

بر نسخہ سی ۱ غروشدہ در.

بر نسخہ سی ۱ غروشدہ در.

استانبول ایچون آہونہ یازماز. بوناز ایچی داخل اولدیغی
حالدہ خارج ایچون بر سنه لک آہونہ بدلی — بوسنه
اجرنیله برابر — باریم عثمانی لیراسیدر.

مجموعہ

مرکزی ابو السعود جادہ سندہ ۱۸ نومرولو دکاندر.
کوندربلجک اوراق معل نامنہ اوراپہ کوندربلیدر.
بوسنه اجرنی ویرلامش مکاتیب قبول اولماز.

فی ۵ رمضان سنه ۱۳۰۵ (معارف نظارتک رخصتیله هفته در دفعه نشر اولنور) فی ۴ مایس سنه ۱۳۰۴

بر مدافعه من

قابنک اوزرندہ « بیک اوچوز بش سنہ ہجریہ سندہ تألیف
و مکتبہ ملکۂ شاہانہ طلبہ سنہ تدریس اولتغہ باشلوب جزء جزء
نشری ایچون معارف نظارت جلہ سنیدن استحصا رخصت
قلمشدر. » عبارہ سی کورلمکده اولان (ادبیات عثمانیہ) نک اوچخی
جز بندہ مندرج (ویرکولہ دائر مقالہ) مجموعہ منک آلتنجی نسخہ سی
تشکیل ایدن (و) بندینہ اعتراض بولو یازلمش اولدیغدن بومقاد
لہی بروجہ آتی عینا پارچہ پارچہ نقل ایلہ زیر لیرینہ لازم کلن
سوزلری یازیور:

— ادبیات عثمانیہ —

مجموعہ مملکت آلتنجی نسخہ سندہ او عطفہ دائر خیلی مطالعہ سرد
اولنمش و متعاطفین بینہ وضع اولنان ویرکولہ بعضیلر قاضیہ دینلشی مناسب
کوروب بعضیلرہ سکتہ تعبیر اولنشی رأیندہ بولنمش اولدیغی دخی اثنای
بجندہ ذکر اولنسرہ نقیض مطالعہ او عطفک استعمالی نہایت مرتبہ
بالتقلیل انک برینہ ویرکول اقامہ سی ترویجیدن عبارت بولنشد.

— مجموعہ —

بر (اولنمش) ایلہ ایکی (بولنمش) ی حاوی اولان شو عبارہ
مجمیعہ مدن بردن برہ (اثنای بجندہ مجموعہ مملکت آلتنجی نسخہ سندہ
او عطفہ دائر خیلی مطالعہ سرد اولنمش اولدیغی دخی ذکر
ایلدیک) معنای فاسدی چیقیورسہ صکرہ دن (اولنمش) نک
برنجی (بولنمش) دکل، ایکنجی (بولنمش) مربوط اولدیغی آکلا.
شلیور.

عبارہ بو (فہمی تصعب) محذورندن سالم اولسہ بیلہ قانون
بالاغتہ مغایر عد اولنور. (اولنمش) ایلہ ایکنجی (بولنمش) بینندہ کی
مسافہ باقلسون. بوقدر اوزون برقرہ اوقدر قیصہ بر فقرہ یہ
نصل (قرین موافق) اولہ یلیور؟

اوت، لزومی اولدیغہ او عطفہ استعمال اولنامسی طلبہ یہ
توصیہ ایتمش ایدک، چونکہ کندیلیرینہ (ودخی) دورلرینک کجمش
اولدیغی اخطار ایتکده وظائمنزدن ایدی.

— ادبیات عثمانیہ —

و بوا منہ یی —

— مجموعہ —

ازجملہ بو واولک نہ لزومی وار؟ دینلہ یلیور.

— ادبیات عثمانیہ —

ترویجاً « بزم واولہ احتیاجن اوقدر آزدیرک برعمرزم — ایچمندہ ولو

بردانہ اولسون او عطفہ بولنامق شرطیہ — بیوک برجلہ یازہ یلیور.
شوشاندہ واولک استعمالی ایستدیکن قدر آزالده یلیور. فرانسرلرک
« بولتقو آلیبون » دیکلری اصول تنقیطی لسانرک شوہ تحریرینہ تطبیقاً
قبول ایتلیز. حالا المزدہ بولنسان قرآن کریم نسخہ لرندہ کورمکده
اولدیغمن « سجاوند » تعبیر اولنان اشارات ندر؟ اصول تنقیطدن بشقہ
برشیدر؟ « دینلہرک مصحفہ سجاوند دینلان اشاراتک وضع اولنشی
بو دعوا ایچون دلیل کتورلمشدر.

— مجموعہ —

عبارہ من — یلیز نیون! — یک ناقص نقل ایدلش. (ایتلیز)
دیہ ییتن فقرہ ایلہ (حالا) ایلہ باشلان فقرہ آرسندہ ایراد ایتش
اولدیغمن فقرات آہیہ دخی مطالعہ بیورلمشدر:

« چونکہ بو اصول، افادہ نک انتظامتہ، سادہ لکنہ زیادہ سیلہ
یاردیم ایدیور. بوراسی آرزوق یازی ایلہ اشتغال ایدنلرچہ
مصدق اولق لازم کایر. »

« برزماندن بری بو اصولی استعمالہ باشلامش اولان محررہ
لرمنہ بونی قبول ایتدکارندن طولانی تعرض ایدنلرک — مقلدہ،
باسکده مبتدع نظریلہ باقاندلرک سوزلرینہ باقماز. »

« نصل باقلسون کہ روایتہ کورہ میسالدندن ایکی عصر اول
اسکندریہ علمای طرفندن قوللانغہ باشلامش، مؤخرآ تلاحق
افکار ایلہ نقصانی اکال ایدلش اولان بو اصولی علمای اسلام
دخی استعمال ایتلرلد؟ »

بوقدر لردن آکلاشیلہ چی اوزرہ بز « حالا المزدہ بولنسان
قرآن کریم نسخہ لرندہ کورمکده اولدیغمن « سجاوند » تعبیر اولنان
اشارات ندر؟ اصول تنقیطدن بشقہ برشیدر؟ « سوزنی بو
اصولک قبولی مشروع اولدیغی اثبات ایچون سولنش ایدک.

— ادبیات عثمانیہ —

نیت حسنہ یی سولنیلان بر سوز مقصدہ ونش الامرہ تمامیلہ
موافق اولسہ بیلہ شایان مؤاخذہ اولن. وکذلک —

— مجموعہ —

بو واولدہ لزومسز کی طوریدیور.

— ادبیات عثمانیہ —

حسن نیندن منبعث اولهرق او سوز حقندہ بیان مطالعہ اولنق دخی
سزاوار رد کورنمز.

— مجموعہ —

(سزاوار رد) متوسط بر (ستاف) مثالی اولہ یلیور.

— ادبیات عثمانیه —

هر یکی طرف بویه اظهار حق و صوابه —

— مجموعه —

(اظهار حق و صوابه) تعبیرنده (صواب) زامددر صابیرز. معطوفی زائد اولان واولك لزومسزانی ایسه طبعیدر. ساده چه (اظهار حق) دینلسه کفایت ایزمی ایدی؟ حالا (اطراف و جوانب) دیمکدن واز یکمیه حکمی ز؟

— ادبیات عثمانیه —

خدمت ابتدکیه صورت ظاهرده کی مایات موافقه نحول ایدر

— مجموعه —

بورایه بر (نقطه) قوللی ایدی، چونکه سوز بتدی.

— ادبیات عثمانیه —

بومقدمه بی بسط ایتمکدن مقصدمن و او عطفك بالکلیه ترك درجه سنده تقبیلویه و برکولك تکثیری حقنده کی فکر تک تعدیل خصوصندن عبارتدر.

— مجموعه —

بزم (و) بندینک مینی علایی اولان «لزوم کورلدکجه و او عاطفه استعمال اولناملی». فکری اونودلسون! او بتدی نظر دقته آلهرق بویه بر مقاله یازمکر — حقیقه ظهور حق خدمت اولدیفندن — سزه کمال ممنونیتله عرض شکران ایدرز.

— ادبیات عثمانیه —

بو مجتده خامهران اومزدن اول و او عاطف —

— مجموعه —

(و او عاطف) می دیه جکر، (و او عاطفه) می؟ سزجه اسماء حروفك تذکری جاژمیدر؟

برده یوقاریده (و او عطف) دیمش ایدیکر. بوراده (و او عاطف) دیورسکر. طلبه هانکیستی استعمال ایتسون؟ برینک اختیاری اولی دگلدیر؟ ایکسینده لزوم وار ایسه وجهی بیان ایدلی. (و او عاطفه) دینیه میه جک ایسه آنکده سبی کوسترللی. فنیاده بویه تشویشات روامیدر؟

— ادبیات عثمانیه —

برینه وضع اولنه حق نقطه لره —

— مجموعه —

وای! (و برکول) (نقطه) می اولدی؟ او یله ایسه مسئله نك رنکی دکشیدی. سز و برکولدن یی بحث ایتمک ایستیورسکر، یوقسه نقطه دن یی؟ نقطه دن بحث ایتمک ایستیورسکر او بزه عائد دکل، چونکه نقطه یه دائر ملاحظه بیان ایامش ایدک.

بزم قولاندنیمز و برکول شودر (۴)

نقطه ده شو (۵)

برکه باقکر. بیلارنده فرق یوقی؟ بونارک هیترلی بشقه اولدینی کی خدمتاری ده بشقه در. تزلأ بر (غرامه) ترجمه سنه اولسون مراجعت بیورکر!

و او عاطفه برینه نقطه قونورمی؟ بونی ده یکی ایشید بیورزا! نقطه ایله عطفك نه مناسبتی وار؟ بیلارنده بلکه تضاد بولنه بیلیر. نه ایسه! مادامکه سروحه کر (و برکوله دائر مقاله) در، بزمینه و برکولدن بحث ایده جک کیری ظن ایده رک ملاحظه اتکری اوقوبه لم.

— ادبیات عثمانیه —

فاصله و یا خود سکنه تعبیری مناسب اولوب اولیه جفته دائر بعض سوز سونلکده دخی مناسبت واردر.

— مجموعه —

اوله بیلیر، لکن (بعض سوز) تعبیری خیلی سوز کوتوردر.

— ادبیات عثمانیه —

معلومدرکه فاصله ایی شینک بینی فصل ایدیمی دیک اولوب —

— مجموعه —

اوت، (فصل بفصل) دن اسم فاعل.

— ادبیات عثمانیه —

و او عطفك مقامنه قائم اولق اوزره وضع اولنه حق نقطه نك —

— مجموعه —

جانم افندم! (نقطه نك) می، (و برکولك) می؟

— ادبیات عثمانیه —

محلی ایسه فصل ایتمک عملی دکل بلکه وصل ایتمک محلیدر.

— مجموعه —

شو و برکول پک محله! فقط (وزیرا) دینیه میه جکی ایچون دکل.

— ادبیات عثمانیه —

زیرا و او عطف جمع ایچون اولدینی کی آنک مقامنه قائم اوله حق نقطه —

— مجموعه —

شوکا (و برکول) دیسه کر نه اولور؟ یوقسه بوندن بویه و برکوله نقطه می دیه جکر؟ فقط صکره نقطه نه دیرز؟ (بون آن) دیسه ک اولماز، فرانسزجه برکله نك ترکیده استعمالی ترویج آیتش اولورز. واقعا (بون بون آن) مکتبلرجه استعمال اولوب طور بیوراما آکاملا (مقتدره) دینلارده بولینور.

«سز بو سکتیونه هانکی بون آن دو وون باقورسکر؟» کی

شیقیه سوزلرک ایسه هیچ اهمیتی یوقدر.

— ادبیات عثمانیه —

دخی جمع ایچون اولوق لازمکله دخی وجم ایدیمی برشیی فصل ایدیمی اسمبله تمییه ائنگ ضدبله تمییه قیبلندن اوله جنی بدیدیر.

— مجموعه —

ویرکوله نقطه دیمکدن بتر، اوله می؟

واو جمع ایچون اولوقله آنگ برسنه قونیه حق ویرکوله ده جمع ایچون اولوق نهدن لازم کلسون؟ ویرکوله ده حروف معا نیدنمی عد ایده جکسکر؟

واو برکله در. ویرکول بر اشارتدر. آنده جمع فلان تصور اولغاز. ایکی گله شک، ایکی ترکیک آره سنه قونور. آنلری یکدیگر دن آیرر. بوجهتله آکا (فاصله) دینله یایر. ویرکول واولک برسنه کلپور اما آنگ مناسنی افاده ایتک ایچون کلپور. واوله لزوم اولدینمی ایچون کلپور.

— ادبیات عثمانیه —

سکته تعبیری دخی ارباب تجویدک اصطلاحیه ایی لفظلک میاننی نفس آلفسزین فصل ائنگ دیمک اولدینندن بو اصطلاحه کوره بو ویرکوله —

— مجموعه —

(بو) لازم دکل. (ویرکوله) کافی. تشکر اولنور. دیدیکر، فقط آرتق سوزکردن دوغامکری رجا ایدرز.

— ادبیات عثمانیه —

سکته دیمک فاصله دیمکدن دها مناسب کوریلور.

— مجموعه —

بز آتی اختیار ایتدیمکز ایچونمی؟

— ادبیات عثمانیه —

نکن اهل تجویدک اصطلاحیه قرآن کریمده سکته (من مرقدا) و(بل ران) ایله ده ابرائی جمله واقع اولوب بو سکته لر ایسه متعاطفین بیننده دکلدر.

— مجموعه —

اوله اولماقله نه اولور؟

— ادبیات عثمانیه —

ارباب تجویدک عطف یوئیمان رواج جمعه تفصیل ایتدیکری بر تعبیری تراکیب عثمانیه ده متعاطفین بیننه وضع اولان نقطه لر —

— مجموعه —

ینهمی نقطه؟... آرتق (ندیم) ویا (نامی خان) نظیره سونلک لازم کلدی:

ماهیتک یئیندی کتیدی یازق یازق

ای خوش نشانه نقطه می ویرکولیمسین نهمین

— ادبیات عثمانیه —

قدر تعیم ائنگ دخی بک مناسب اوله من نلن اولنور.

— مجموعه —

نهدن افندم؟ قرآن کریمدن دائما استفاضه ایدیوروز. ارباب تجویددن ده استفاده ایتسه ک کناه می کپرز؟ آنلر عالیجناب ذاتلدر. بوقدر برشی ایچون بزه کوخملر. سزده اولدقیه مساعده بیوریورسکر یا!

— ادبیات عثمانیه —

بومعنا لر ملاحظه اولنور ایسه معطوف ایله معطوف علیه بیننه وضع اولنه حق نقطه لر عاطفه و یاخود نقطه عطف دیمک دها انساب کوریلور.

— مجموعه —

اورته ده (عطف) دینلن شیدن اثر یوق! ویرکوله ده هیچ بروقت نقطه اوله ماز! بوکا هانکی مناسبتله (عاطفه) ویا (نقطه عطف) دیلم؟

— ادبیات عثمانیه —

محاورات عادیة ترکیبده واول عطفک استعمالی قلیل ایسه ده تراکیب عثمانیه ده وعلی الخصوص —

— مجموعه —

بوراده (علی الخصوص) واوله ایراد بیوریور. حال بوکه (تقارن فی الخیال) مقاله سنده «... مناسب اولمش علی الخصوص...» دئیش. بوده برواو المستزعی ایدی؟

— ادبیات عثمانیه —

اشعارده واول عطفه احتیاجز کتیدر.

— مجموعه —

بز نقطه ده، حتی نژده واول عاطفه احتیاجز اولدینمی انکار ایتدک. بنسدمز برکده دها مطالعه بیورلسون. ایشته «لزوم کورلدیکه واول عاطفه استعمال اولناملی.» اسانک اونودلامسی توصیه ایدیشمز بویه شیلر ایچوندر.

«محاورات عادیة ترکیه» دیوبده کپوریمه لم. اصل سلیقه قومی کوسترن ایشته او محاوراتدر. یازیشمز سو یلیشمز هیچ اویسونمی؟

— ادبیات عثمانیه —

یوندن اول وقوع یولان ایضاحاترله واول عطفک عمل استعمالی و عمل ترکی تعین اولدینندن تکرار آتی بیانه لزوم کوریمز.

— مجموعه —

لازم کلبرسه بو تعینه دائر اولان ملاحظاتی ده صکره یازارز.

— ادبیات عثمانیه —

آنجی بوراده بیاننه لزوم کوردنکهن شی مصحفردی سجاوند اصولنک
اتخاذی تراکیب عثمانیده و او عطف برینه و برکول وضعی لزومنه دلیل اوله.
میهجی کیفیتدر.

— مجموعه —

یوقاریده سوبلدیکمز وجه ایله سجاوند مسئلهسنی اصول
تنقیطک مشروعت قبولنه دلیل اولمق اوزره کوسترمش ایدک.
واو عاطفه برینه و برکول وضعی لزومنی اثبات ایچون دکل.
بوراسنی یندمن واضحا کوسترمیکده اولدینی حالدہ عییا
نیچون یوقدر نجاهل بیوریلیور! بویله نجاهلار (عارفانه) اولسه
کرتک.

— ادبیات عثمانیه —

چونککه سجاوند نامیله وضع اولنان اشارات و او عطفک برینه قائم اولمق
ایچون افتخار اولنیوب —

— مجموعه —

قرآن کریمده و او عاطفه نک برینه سجاوند وضعی کیک خیاب.
لندن کچر؟ بز نه سوبلیورز؟ سز نه آکلا بوسکر؟ ...

— ادبیات عثمانیه —

بشقعه مقاصده مینی افتخار اولنشد

— مجموعه —

او مقاصدی مکتب حقوق شاهانه طلبه سنه اطرافیه آکلاتمش
ایدک. تأسف ایدرککه مقصدمنی سزه آکلا ده ماشز!

— ادبیات عثمانیه —

که او مقاصد قرآنی اوقویان کسه هانکی محله وقف ایدر ایسه معنایه
خلل عارض اولمیهجینی وهانکی محله وقف ایملر ایسه معنی مختل اولهجینی
دلالت سجاوند ایله بیلکدر یوقسه مصحف شریفک هیچ بر برنده و او عطفه
بدل اولمق اوزره سجاوند وضع اولنبدینی یوقدر.

— مجموعه —

نیچون بویله سوبلیورسکر؟ انصاف ایدکر! «قرآن کریمده
واو عاطفهیه بدل اولمق اوزره سجاوند استعمال اولنور.» دین
وارمی؟
بزمده قرآنه اتساجز وار. بزده تکلمه باشلا یلی قرآن
اوقویورز ... بو سوزلری قرآنی یکی اله آتش بر مهندیه
سوبلیه بیلیرسکر ...

— ادبیات عثمانیه —

مجموعه معلده و او عطفک نفلندن مجمله ولو ایکی اوائل اولسون
تعاقدنه میدان ویرلامسی توصیه اولنیور. حالبوکه قرآن کریمده اون عدد
واو عطف بر برینی بلا فاصله ولی وتعتیب ایلیور.

— مجموعه —

ترکیه هرجهته عربجهیه اویماز آ حضرت استاد! سیهوده
یوریلیورسکر.

(ولی وتعتیب) ه دقت بیوریلیورمی؟ بوده می اصول عربیه
مقتضیاتندن؟

سز عرب سلیقهسنی دوشونورکن ترک شیوهسنی اونودیور.
سکر. مثلا دیورسکرکه:

(یوقسه) حرفی استفهامه مخصوصدر، یعنی کندیسندنه
استفهام بولنان کلامده واقع اولور (مالیمی سورسن یوقسه
علیمی) کبی.

(یوقسه) نصل استفهامه مخصوص اوله بیلیر؟ «جالش یوقسه
اوکر نه مزین.» کی سوزله نه دینلهجک؟ بونلرده استفهامی
وار؟ یوقسه بز استفهامک معناسنی می بیلیورز؟
ینه دیورسکرکه:

(لکن) حرفی بری مثبت و بری منفی اولان شیلیری
بر برینه عطفه مخصوصدر. اگر معطوف علیه منفی ایسه آدن
منتقض اولان حکمی معطوفده ثابت قیلار (عثمان کلدی لکن
عمر کلدی) کبی و اگر معطوف علیه مثبت و معطوف منفی ایسه هر
برخی کندی حالی اوزرینه ابقا ایدر (حسن کلدی لکن حسین
کلدی) کبی.

یوقاعدنی بله بیلر «کیندم لکن بشیمان اولدم.» کبی سوزلری
ترکیه عد ایتمه چکلرمی؟ عد ایده چکلر ایسه بونلری او قاعدهیه
نصل اویدره چکلر؟

— ادبیات عثمانیه —

اشته (حرمت علیکم امهاتکم و بناتکم ...) آیت کریمه سندنه
متوالیا تمام اون عدد و او عطف وارددر. بانکز بو آیدده دکل قرآن کریمده
توالی و اوات بجهسابدر.

— مجموعه —

پک کوزل! ذاتا بلاغت عربیه اوله اولسنی اقتضا ایدر،
فقط بوخصوص بزم مدعامنی نقض ایتمز. بز و او عاطفهیه دائر
اولان ملاحظاتی لسان عرب حقدنه یازمش اولیدق واقعا
بو دلیل ایله ملزم اولوردق. نه فائدهسی وارکه عربجه بشقه،
ترکیه ینه بشقه در. لسانزده «امهاتکر و بناتکر و اخواتکر»
دیمکن «امهاتکر، بناتکر، اخواتکر» دیمک البته اولادر.
بونی حصه مند ذوق لسان اولان هیچ بر ترک انکار ایدمز.
ترکار لسان عربی تقدیس ایدرلر، فقط کندی لسانلری
تمامیه آکا تطبیق ایتمک جالشیق کبی برقرکرده بولمازلر.
(مابعدی وار)

